

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 janvier 2013

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'accord de
coopération du 1^{er} juin 2011 entre
l'État fédéral et les régions et
communautés concernant la coordination
des contrôles en matière de travail illégal et
de fraude sociale

TEXTE CORRIGÉ PAR LA
COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'accord de
coopération du 1^{er} juin 2011 entre
l'État fédéral et les Régions et les
Communautés concernant la coordination
des contrôles en matière de travail illégal et
de fraude sociale

(nouvel intitulé)

Documents précédents:

Doc 53 **2508/ (2012/2013):**

001: Projet de loi.

002: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 januari 2013

WETSONTWERP

houdende instemming met het
samenwerkingsakkoord van 1 juni 2011 tussen
de Federale Staat, en de gewesten en de
gemeenschappen betreffende de coördinatie
van de controles inzake illegale arbeid en
sociale fraude

TEKST VERBETERD DOOR DE
COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN

WETSONTWERP

houdende instemming met het
samenwerkingsakkoord van 1 juni 2011 tussen
de Federale Staat en de Gewesten en de
Gemeenschappen betreffende de coördinatie
van de controles inzake illegale arbeid en
sociale fraude

(nieuw opschrift)

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2508/ (2012/2013):**

001: Wetsontwerp.

002: Verslag.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération du 1^{er} juin 2011 entre l'État fédéral et les Régions et les Communautés concernant la coordination des contrôles en matière de travail illégal et de fraude sociale.

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 1 juni 2011 tussen de Federale Staat en de Gewesten en de Gemeenschappen betreffende de coördinatie van de controles inzake illegale arbeid en sociale fraude.